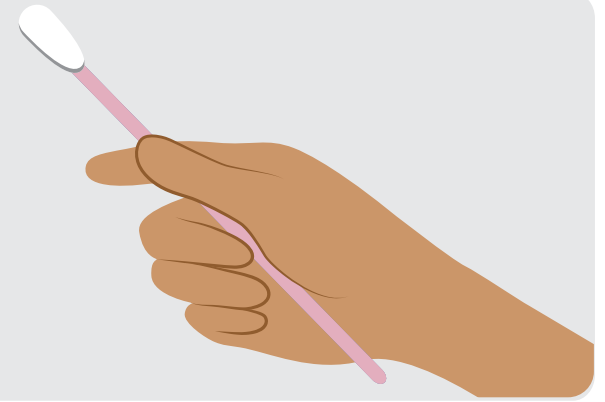


# Vaginal Self-Swab Collection Instructions

## Instrucciones para obtener muestras vaginales con un cotonete

1

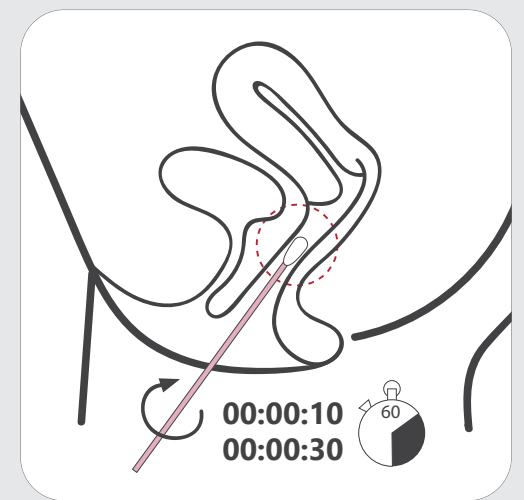
Open package and remove one clean swab.  
*Abra el paquete de hisopos y tome un hisopo limpio.*



2

Insert the clean swab about 2 inches into the opening of your vagina and gently rotate swab against the vaginal wall for 10 to 30 seconds. Remove the swab without touching your skin.

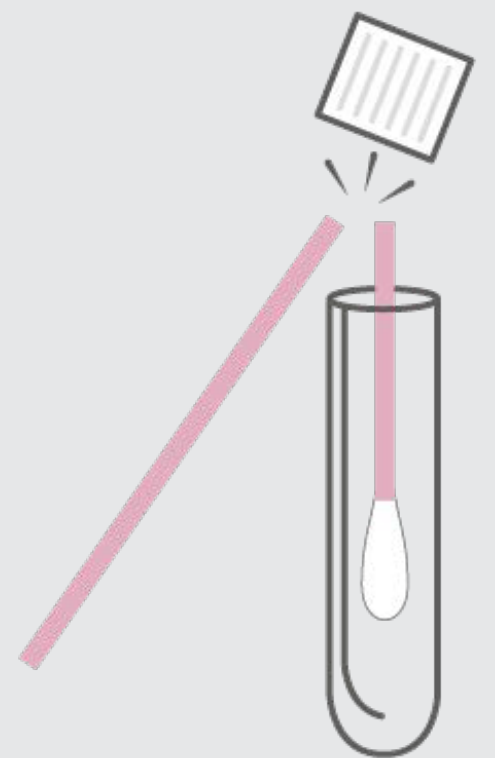
*Introduzca el cotonete unas 2 pulgadas de profundidad en la vagina, y despacio dele vueltas contra la pared vaginal durante 10 a 30 segundos. Después, saque el cotonete, cuidando de que no toque su piel.*



3

While still holding the swab, without spilling the liquid inside, carefully remove the cap from the tube with "Vaginal" label. Place the swab in the tube (swab side down).

*Sostenga el cotonete para que no toque nada. Con cuidado para no derramar el líquido, destape el tubo que tiene la etiqueta que dice "Vaginal". Luego introduzca el cotonete en el tubo (con el algodón hacia abajo).*



4

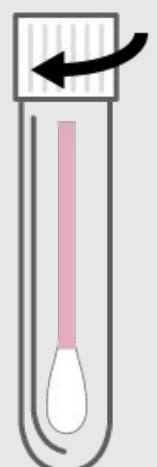
Carefully break the swab shaft at the line.  
*Con cuidado rompa el mango del cotonete a la altura de la línea.*

5

Put cap back tightly on tube to prevent any leaking.  
*Ponga la tapadera al tubo, y apriétela para que no se derrame el líquido.*

6

Wash your hands. Give the sealed test tube to the staff.  
*Lávese las manos. Entregue al personal el tubo que contiene la muestra.*



Courtesy of Santa Clara County Public Health Department